ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-3641
Опис № 14
Архівний № 958

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 8752

Бобпало
Яков
Федорович

Начато: 20 ноября 1946 г.
Окончено: 3 апреля 1992 г.
На 12 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис 14
Архівний № 958

Советская страна радостно отметил 28-ю годовщину Красной Армии

Свято выполним приказ вождя

КИЕВ, 23. (Корр. «Правды»). Людно на улицах украинской столицы. Воздух прорезают лучи прожекторов. Ровно в 20 часов 30 минут раздались артиллерийские залпы торжественного салюта. Ярко осветилось февральское морозное небо — столица Украины салютовала своей освободительнице — Красной Армии.

Несколько раз передавался по радио приказ товарища Сталина о 28-й годовщине Красной Армии. Слушая и читая его, трудящиеся единодушно заявляют о своей готовности всемерно помогать любимой Красной Армии.

Рабочие завода им. Артема заявили:

— Мы будем работать не покладая рук, как и в годы войны, чтобы наша доблестная Красная Армия не испытывала ни в чем нужды.

С огромным воодушевлением восприняли приказ товарища Сталина в частях Киевского гарнизона. Всюду состоялись собрания личного состава, на которых был зачитан приказ.

На митинге курсантов и офицерско-преподавательского состава Киевского краснознаменного училища самоходной артиллерии имени Фрунзе гвардии подполковник тов. Чернышев сказал:

— Товарищ Сталин в своей исторической речи 9 февраля поставил задачи перед всем советским народом. Сегодняшний приказ вождя является программой для Красной Армии. Наша задача заключается в том, чтобы, изучая опыт Отечественной войны, повышать боевую выучку и военное мастерство, крепить дисциплину, беречь технику.

Выступившие затем курсанты тт. Божко, Поздняков, Кудин, майор тов. Артемов, старший лейтенант тов. Копылов, полковник тов. Симонов и другие заявляли, что они будут свято выполнять указания товарища Сталина.

* * *

Сегодня на устах у каждого — Красная Армия. Ей были посвящены беседы, доклады и вечера на заводах и фабриках, в учреждениях, институтах и школах. О горячей любви и преданности своей армии-освободительнице говорят лозунги и плакаты, украсившие столицу советской Украины. Из репродукторов несутся песни, славящие Красную Армию, ее сталинских полководцев, вдохновителя и творца великих побед Генералиссимуса Советск за великого друга украинского товарища Сталина.

Вечером в ярко освещенном теа ры и балета имени Т. Г. Шевченко лось торжественное заседание К городского Совета депутатов тру совместно с партийными, советски щественными организациями и пр телями воинских частей, посв славной годовщине.

В президиуме — товарищи Хру ротченко, Гречуха, Мануильский, Старченко, Бажан, Сердюк, гене ковник Гречко, Горбань, академи молец, Тычина, генералы и офице ной Армии, народные комиссары, вители общественности.

С докладом выступил командую сками Киевского военного округа полковник тов. Гречко. Когда до останавливаясь на величественных героической Красной Армии, ве имя мудрого вождя и полководца т Сталина, зал бурно рукоплескал.

С исключительным воодушевлен стники торжественного заседания приветствие товарищу Сталину.

Красная Армия спасла нашу Родину

МИНСК, 23. (Корр. «Правды»). Огромное воодушевление трудящихся вызвал приказ Генералиссимуса Советского Союза товарища Сталина. На многолюдных митингах рабочие, колхозники, представители интеллигенции единодушно приветствуют мудрые сталинские слова и обязуются своим самоотверженным трудом еще более укрепить боевую мощь героической Красной Армии.

Выступивший на митинге рабочих радиозавода им. Молотова главный инженер завода тов. Трафимович заявил:

— Товарищ Сталин в своем приказе дал блестящую оценку действий нашей родной Красной Армии. Мы гордимся этой оценкой. Многие из нас еще недавно были в рядах воинов и с оружием в руках добывали великую победу. Сейчас мы перешли к мирному труду. Сегодня мы даем священную клятву Родине и товарищу Сталину, что не пожалеем сил и труда для того, чтобы сделать нашу Красную Армию еще более могучей.

На митинге рабочих, служащих, инженеров и техников кожзавода стахановец отделочного цеха тов. Вериго сказал:

— Мы горячо любим свою родную Красную Армию. Под руководством мудрого вождя товарища Сталина она спасла нашу Родину от порабощения фашистскими захватчиками, вернула белорусскому народу право свободно жить и созидать свое счастье. Чувство гордости и радости, желание еще более самоотверженно трудиться на благо Родины вызывают у каждого из нас слова приказа товарища Сталина.

Многолюдные митинги, собрания, посвященные историческому приказу, прошли также в Могилеве, Витебске, Бобруйске, Бресте, Гродно, Полоцке и других городах республики. Всюду трудящиеся Белоруссии берут на себя новые обязательства, чтобы быстрее залечить раны, нанесенные войной, и двигаться к новому хозяйственному под'ему.

* * *

Над празднично украшенным Минском сгустились сумерки. Внезапно небо озарилось багряным заревом. Расцвели цветные гирлянды фейерверка. Бел белорусский народ салютовали геро Красной Армии.

Вечером в окружном Доме офи стоялось торжественное заседание ных, советских и общественных о ций и частей Минского гарнизона, шенное 28-й годовщине Красной А столом президиума—секретарь ЦК и председатель Совнаркома Белорус Пономаренко, председатель Президиу ховного Совета Белоруссии тов. На командующий Минским военным генерал-лейтенант тов. Разуваев и С докладом о 28-й годовщине Крас мии выступил генерал-лейтенант т гурнов.

Под бурные аплодисменты уч торжественного заседания послали ствие вождю советского народа то Сталину.

Исторический документ

БАКУ, 23. (Корр. «Правды»). Баку празднично встретил славную 28-ю годовщину Красной Армии.

Утренние смены нефтяников, машиностроителей, нефтеперегонщиков, ознакомившись на коротких митингах с приказом Народного Комиссара Обороны СССР Генералиссимуса Советского Союза товарища Сталина, с большим под'емом стали на вах-

бакинцев. Люди с нетерпением ждали праздничного салюта. Один за другим последовали 20 орудийных залпов.

После салюта в Азербайджанском оперном театре собралось свыше 2.000 представителей партийных, советских и общественных организаций, офицеров и бойцов воинских частей Бакинского военного округа и Каспийской военной флотилии. В пре зидиуме собрания — секретарь ЦК КП(б) четный президиум Политбюро ЦК С новой силой вспыхнула овация называется имя организатора побед Генералиссимуса Советского товарища Сталина.

С докладом выступил генерал-ле тов. Клоков. Докладчик, рассказыва роических подвигах воинов и победном пути Красной Армии от

...ачив войну победой над врагами, ...ски Союз вступил в новый, мирный период ...о ...яйственного развития. В настоящее ...ед советским народом стоит задача— ...пиавоёванные позиции, двинуться дальше ...овому хозяйственному под'ёму.

...рикадного Комиссара Обороны СССР Генералиссимуса Советского Союза **И. В. СТАЛИНА**).

...ища Сталина к 28-й годовщине ...Ации вызывает новый под'ём ...ех сил советского народа

...а.—творец ...иобед

...энси)

...выисторического приказа мы возьме...й же энергией, с такой же сило...полняли сталинские приказы в ...

...ге выступали старшины, сержа...ижайшие и непосредственные на...и воспитатели красноармейцев. Ст...жант тов. Хоменко сказал:

...келых боях не ослабли ряды Кр...мии, а, наоборот, еще более оке более закалились. В новых ус...когда нам поручено охраня...ветских людей, Красная Армия сд... чтобы выполнить сталинский пр... будем повседневно укреплять ди... и твердый воинский порядок. М...ми учиться и неустанно учить св...енных, чтобы каждый красноар...но знал доверенную ему техни...ку..., как зеницу ока.

...аплодисментами, криками «у...гили участники митинга заявле...анта тов. Сидорова о том, что по...тигнутые Красной Армией в бо...ецкими и японскими империали...ь результат того, что о ней забо...е воспитывают большевистская па...еличайший полководец нашего вр...арищ Сталин.

...ыступавший с большой теплото... о товарище Сталине, гениально...ще, под чьим испытанным руко...Красная Армия разгромила неме...тских захватчиков и японск...алистов.

...рошел с большим под'емом.

...ашадость и слава

...кабел...ва)

...тов. Кваскова выступила на

Непобедимое знамя Ленина—Сталина осеняет Красную Армию

ЛЕНИНГРАД, 23 (**Корр. «Правды»**). Алыми флагами украшены проспекты, набережные и площади города-героя. Ленинградцы празднуют сегодня день 28-й годовщины Красной Армии — армии-победительницы. Дни и ночи, не покладая рук, трудились они для фронта, для победы и сейчас с особым волнением восприняли слова приказа Народного Комиссара Обороны СССР Генералиссимуса Советского Союза товарища Сталина о неразрывной связи советского народа с его армией.

На заводах и фабриках происходили сегодня митинги и беседы, посвященные историческому приказу товарища Сталина. В гости к рабочим пришли воины Красной Армии. В станкостроительном цехе завода имени Карла Маркса на митинге выступил боевой командир подполковник тов. Железняков. С глубоким вниманием слушали рабочие его рассказ о боевом пути Красной Армии, встречающей в расцвете сил свою славную двадцать восьмую годовщину. Жаркой овацией встречали собравшиеся упоминание имени товарища Сталина — творца и организатора великих побед советского оружия.

В митинге рабочих кузнечного цеха завода участвовал майор тов. Кузин. Он говорил о том, как воины Красной Армии в дни самых тяжелых испытаний находили богатырскую силу в материальной и моральной поддержке советского народа.

— Непобедимое знамя Ленина—Сталина осеняло и осеняет Красную Армию, которая шла в бой и побеждала, воодушевленная великими идеями коммунистической партии, вдохновляемая горячей любовью советских людей.

Майор Кузин рассказал о напряженной боевой учебе воинов Красной Армии и призвал рабочих завода трудовыми подвигами ответить на исторический приказ великого вождя.

Коммунист сварщик тов. Быстров заявил

победам. Мы поднимем еще выше производительность труда, отдадим все свои силы, чтобы ускорить новый мощный под'ем народного хозяйства страны и еще более укрепить военно-экономическую мощь советского государства.

С таким же воодушевлением прошли митинги, посвященные приказу товарища Сталина, и на других заводах, фабриках и в учреждениях Ленинграда. В агитпунктах бывших избирательных участков агитаторы вели беседы о славном боевом пути Красной Армии под гениальным водительством великого Сталина, говорили о тех благородных задачах, которые выдвинуты товарищем Сталиным перед советским народом и его Красной Армией.

Праздничное настроение царило сегодня и в частях Ленинградского гарнизона. У всех воинов на устах слова исторического приказа великого полководца о боевых задачах Красной Армии. Бойцы и офицеры принимали у себя дорогих гостей — трудящихся Ленинграда, совместно с которыми они героически обороняли город от врага. У воинов энской гвардейской стрелковой дивизии дружба с трудящимися Кировского завода зародилась еще в первые дни войны, когда Ленинградский фронт проходил в нескольких километрах от завода. На празднование 28-й годовщины Красной Армии в полки дивизии приехала делегация кировцев.

* * *

Когда вечерние сумерки окутали город, сотни тысяч трудящихся Ленинграда вышли на улицы и площади. Ровно в 8 часов вечера грянул победный салют, и одновременно высоко в небо взвились красные, зеленые, желтые ракеты, озаряя торжествующий город, величественные контуры его исторических зданий, проспекты и площади, по которым никогда не ступала нога врага. Город-герой двадцатью артил-

21

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии—со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Американскую Польскую границу

1. Фамилия, имя, отчество. Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения.	Бовтона Янов Федорович
2. Год, месяц и число рождения.	12 мая 1925 года
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению).	с Изуровка Ямпольского р-на Сумской обл
4. Последнее место жительства и адрес: а) до начала войны или призыва в армию, б) до убытия за границу.	с Изуровка Ямпольского р-на Сумской обл
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени.	украинец
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена).	б/п
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем).	— — —
8. Образование, когда, где учился, что окончил.	9 классов
9. Профессия, специальность.	не имеет
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания).	со слов неудивительно

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
		[illegible]		

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом).	Военно обязанный
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	не участвовал

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.: не проходил

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение.	1 — — — 2 —
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию.	по случаю [illegible] в Р.Н.Ф. взят [illegible]
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов.	не задерживался

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
		не где не работал		

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно).	5 сентября 1942 года был мобилизован в Германию [illegible] [illegible] [illegible]
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден.	не вызывался

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты: Поступления	Даты: Увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
1/X-42 г	3/XI-42 г	Эрнер Ферниц	Фермер	разнорабочий
17/XII-42 г	3/VIII-43 г	Гейндорф	Фермер	разнорабочий
5/VIII-43 г	9/V-45 г	Ровенсбург		
17/V-45 г	18/III-46 г	Лагерь Рульберг на французской доме с.-х. Борзик Лоньмати Фирма, новая жизнь	Фермер	разнорабочий

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание).	не служил
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся).	не кого не знаю
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем); явился добровольно или задержан, кем, когда).	Явился в СССР сам цезуровку 15/X-46 г. Французская войска 9/V-45 г. одиночно [illegible] границ. освобожден американскими войсками

25 Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты).

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
1 Бавтона Федор Емельянович	1904	отец	с цезуровки [illegible] р-н [illegible] области	с цезуровки [illegible] Дипломер
2 Сидоренко Евграфия Игнатьевна	1901	мать	1 — " 1 —	1 — " —
3 Бавтона Анна Федоровна	1929	сестра	1 —	1 —
4 Бавтона Анна Федоровна	1938	сестра	1 —	1 —

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей; (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются).	[illegible]
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно.	сообщить не нет не хочет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать.	с Цезрова [illegible]
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№.	не [illegible] не имеет

ПРИМЕЧАНИЕ: Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилоотписк указательного пальца правой руки.	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного [illegible]

Анкета заполнена „20" ноября 1946 г. в [illegible]

[illegible] проверочно-фильтрационном пункте МВД СССР

адрес пров.-фильтрац. пункта

[illegible]

должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего

[illegible]

подпись

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

„____" _____ месяца 194 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что

фамилия, инициалы

РЕШЕНИЕ: _____

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ _____

должность, звание и фамилия (разборчиво) подпись

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: _____

должность, звание и фамилия подпись

должность, звание и фамилия подпись

5 4

СПРАВКА.

Гр-ка. Бовтало Яков Федоров.

Из села. с. Журавки

По опер. четам Фипольского ЮМГБ не проходит.

НАЧАЛЬНИК ФИПОЛЬСКОГО ЮМГБ

КАПИТАН: ИВАНСКИЙ

Гр-на . . . Бобатова Зинк. Федоровна . . . . . .

На селе . . . С. Жуковка . . . . . .

По опер. Четам Ямпольского ГО НГБ не проходит.

Начальник Ямпольского ГО НГБ

Капитан:

Иванс Ник.

УРСР

ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
ЖУРАВСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

17 мая 1946 р.

№

с. Журавка,
Ямпольського району
Сумської області

Справка

Видана гр-ну с. Журавки Ямпольского района Сумской области Бовтано Яков Федорович. В том, что он вперьод временной оккупации нашей местности немцами до 1942 года проживал в Журавки нигде не работал. В 1942 году был угнан в Германию. Из его семьи в полиции никто не служил. Что и удостоверяет Журавский Совет.

Пред Испол. [signature]
Секретарь. [signature]

Ленинградская обл.
Ефимовский р-н
ст. Тургаш

Леспромстрой

Наг. ку.

6 5

СПРАВКА.

Гр-нка. Бовтало Яков Федорович

Из села. с. Журавка

По опер. учетам Ямпольского РО МГБ не проходит.

НАЧАЛЬНИК ЯМПОЛЬСКОГО РО МГБ
КАПИТАН: Дудинко СТАЩЕНКО

6 7

СПРАВКА.

Гр-нка . . . . . Бобинова Ивановна . . . . . .

Из села . . . . . с. Мусаевка . . . . . .

По опер. учетам ямпольского РО МГБ не проходит.

НАЧАЛЬНИК ЯМПОЛЬСКОГО РО МГБ
КАПИТАН: СТАЛЕНКО

7

6

"УТВЕРЖДАЮ"
пред. районной
фильтрац. комиссии
30 ноября 1946 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

по фильтрационному делу.

м. Ямполь, 30 ноября 1946 г.

Мы члены проверочно фильтрационной комиссии при Ямпольском РО МВД рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина Бовитало Яков Федорович прибывшего к месту жительства с. Журавки Ямпольского района Сумской области ... 1946 года нашли, что на проверяемом ... не ...

Пересмотрено в ... Комитетом Госсанфильтрации СССР № 00750 ... составлено для ... в архиве и агентурном фонде ... как ... и руководствуясь приказом МВД СССР № 00750 ... года

Пересмотрен ... с отражением на оперативно-справочном учете.

(Бовитало Яков Федорович)

( )

( )

Начальник отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

Верно

Тарн

Архивное № 8752
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве, в агентурном фонде
как наход. в амер. зоне
в справочном учете. с отражением на оперативно-
Пересмотрел Кн. Рошенин
Согласны:
Начальник отделения
Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл.
Мод-к
30 VII 1955 г. Кезин

8

Т. Онисько А.Ф.

В. Найдо 20.03.92.

Арх № 8752

г. Сумы.
ул. Кирова 32. Управление Национальной безопасности Украины.

Заявление.

Я Бовтало Яков Федорович рождения 1925 г. 17 мая уроженец Сумской обл. Ямпольского р-она с. Журавка (г. Дружба) в настоящее время проживающий по адресу: г. С-Буда ул. Новгород-Северская д. №1 кв 3 Сумской обл. прошу Вас выслать мне подтверждения тех лет которые я был в Германии.

В 1942 г. в сентябре м-це Миня угнали в Германию. Сначала я попал в г. Берлин в распределительный лагерь, оттуда в г. Эркнер на завод, где работал уборщиком условия были тяжелые особенно насчет кормёжки. Во время работы нам пришлось обнаружить в заводском подвале бочку смальцу по видимому он употреблялся в технических целях, мы конечно начали воровать, нас обнаружили немцы, а за это нас выдворили с того завода и я попал в г. Тенниагсдорф" на завод „Борзик" „Локомотив Верке"

Сумск. об...
Вх. № Б-105
19 • 03 1992

там лагерь был большой, а режим еще строже завод был большой я работал на территории з-да рыли канавы, мостили дороги вообщем работа тяжелая, наша бригада называлась „Швеер команда". в 1943 г. начались интенсивные бомбежки Берлина и вначале 1944 г. Этот завод разбомбили, а нас русских разогнали кого куда.
Я попал в г. „Фридрихсгафен". На завод „Майбах" Не помню сколько времени я там работал, но помню, что этот завод тоже разбомбили оттуда я попал в г. Равенсбург.

И там работал до освобождения В 1945 г. в мае м-це нас освободили французские войска.
С месяц мы жили сами по себе потому, что завод остановился, немцы разбежались, а потом приехали машины и нас забрали в г. „Гейберг" в сборный лагерь.

В этом лагере нас долго держали около 8-ми месяцев, а потом только начали отправлять на Родину эшелонами. Вообщем как я помню приехали мы в Ленинградскую область ст. „Чагода" в феврале м-це 1946 г. Здесь нас сформировали в рабочий батальон где приняли воинскую присягу, а потом в скорости расформировали и закрепили по рабочим организациям. Вообщей сложности мне пришлось быть в Германии 4 года.

Еще раз прошу выслать подтверждение в С-Будский Рай-собез.

11



С праздником 8 Марта!



Куда г. Сумы.
ул. Кирова, 32.

Кому Управление национальн. безопасности Украины.

Индекс предприятия связи	и адрес отправителя
	г. С-Буда

ул. Новгород-Северская. д. № 1 кв. 3
Бовтало Яков
Федорович.

244000

Пишите индекс предприятия связи места назначения



© Министерство связи СССР, 1991
05.09.91. 92002. Цена 10 к. Художник *Е. Кулешко*

ПРОСЬБА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫЕ ИНОГОРОДНИЕ ПИСЬМА
ОТПРАВЛЯТЬ ЗАБЛАГОВРЕМЕННО

Изготовлено на Рижской ф-ке Гознака

Внимание!
Образец написания цифр индекса:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

12

8 апреля 92

Сумская область
г. С-Буда
ул. Новгород-Северская, д.1; кв.3
Бовтало Якову
Федоровичу

Бовтало
Яков Федорович
1925 г. р., с. Журавка Ямпольского
района Сумской области.

по месту рождения
5 сентября 1942 года

Германия:
г. Эркнер, работал на заводе; г. Тенникcдорф, работал на заводе
до 3.08.1943 г.; г. Равенсбург, работал на заводе.
9 мая 1945 года

сведений не имеется

сведений не имеется

А. М. Тарасевич

Ц/п Аурну (Суровцев)

Управление КГБ УССР по Сумской области

Лист №_____

Зак. 396

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 12 аркушів
дванадцять

«18» листопада 199 р.

Посада архівіст 1 кат.

Підпис Якторинська

12.06.2026

Арт 1 С 3803 !